

Brüssel, 16. detsember 2020
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2020/0355(NLE)

14137/20
ADD 1

ENV 815
ENT 153
ONU 86

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	16. detsember 2020
Saaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2020) 801 final
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: nõukogu otsus, milles käsitletakse Euroopa Liidu nimel ettepaneku esitamist seoses täitevorgani otsusega Euroopa Liidu liikmesuse muutusi kajastavate kohanduste tegemise meetoodika kohta, pidades silmas piiriülese õhusaaste kauglevi konventsiooni täitevorgani 41. istungjärku, ja kõnealusel istungjärgul Euroopa Liidu nimel võetavat seisukohta

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2020) 801 final.

Lisatud: COM(2020) 801 final

Brüssel, 15.12.2020
COM(2020) 801 final

ANNEX

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: Nõukogu otsus,

milles käsitletakse Euroopa Liidu nimel ettepaneku esitamist seoses täitevorgani otsusega Euroopa Liidu liikmesuse muutusi kajastavate kohanduste tegemise metoodika kohta, pidades silmas piiriülese õhusaaste kauglevi konventsiooni täitevorgani 41. istungjärku, ja kõnealusel istungjärgul Euroopa Liidu nimel võetavat seisukohta

Euroopa Liidu ettepanek piiriülese õhusaaste kauglevi konventsiooni täitevorgani otsuse kohta: meetodika hapestumise, eutrofeerumise ja troposfääriosooni vähendamise protokoll (edaspidi „Göteborgi protokoll“, muudetud 2012. aastal) II lisa tabelite 2–6 kohandamiseks, et võtta arvesse muutusi Euroopa Liidu liikmesuses.

Eelnõu: otsus Göteborgi protokoll (muudetud 2012. aastal) II lisa kohandamise kohta, et võtta arvesse muutusi Euroopa Liidu liikmesuses

Täitevorgan,

tuletades meelde oma otsuseid 2013/14 ja 2016/4, milles käsitletakse hapestumise, eutrofeerumise ja troposfääriosooni vähendamise protokoll (Göteborgi protokoll) täitmist Euroopa Liidu poolt;

märkides, et muudetud Göteborgi protokoll artikli 13 lõikes 2 on sätestatud menetlus, mille kohaselt osaline võib teha ettepaneku kohandada Göteborgi protokoll II lisa loetletud heite vähendamise kohustusi, kuid täitevorgani otsustes 2012/3 ja 2012/12 (kohandamise kohta) sätestatud meetodikat ei saa kohaldada juhul, kui asjaomaseid heite vähendamise kohustusi kohandatakse selleks, et kajastada muutusi Euroopa Liidu liikmesuses;

tuletades meelde oma otsust 2017/3, milles käsitletakse hapestumise, eutrofeerumise ja troposfääriosooni vähendamise protokollis tehtavaid kohandusi, et võtta arvesse muutusi Euroopa Liidu liikmesuses, ja mis võeti vastu Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ettepaneku alusel vastuseks konventsiooniosaliste poolt täitevorgani 36. istungjärgul esitatud nõudmisele (ECE/EB.AIR/137);

tervitades hapestumise, eutrofeerumise ja troposfääriosooni vähendamise protokoll (Göteborgi protokoll, muudetud 2012. aastal) jõustumist 7. oktoobril 2019;

1. *otsustab* vastavalt muudetud Göteborgi protokoll artikli 13 lõikele 2 kehtestada muudetud Göteborgi protokoll II lisa tabelites 2–6 Euroopa Liidu jaoks loetletud heite lähtetasemete ja heite vähendamise kohustuste kohandamiseks Euroopa Liidu liikmesuse muutumise korral järgmise meetodika:
 - Euroopa Liidu puhul on iga saasteaine heite lähtetase, mida muudetud Göteborgi protokoll II lisa tabelites 2–6 väljendatakse 2005. aasta heitetasemetena kilotonnides, asjaomase saasteaine heite lähtetasemete summa Euroopa Liidu liikmesriikide lõikes, võttes arvesse kõiki Euroopa Liiduga ühinenud või sellest välja astunud riike.
 - Euroopa Liidu heite vähendamise kohustused, mis on esitatud muudetud Göteborgi protokoll II lisa tabelites 2–6 saasteainete kaupa, kujutavad endast Euroopa Liidu liikmesriikide heite vähendamise kohustuste summat, mis arvutatakse järgmiselt: a) iga Euroopa Liidu liikmesriigi 2020. aasta heite vähendamise kohustusi, mis on esitatud muudetud Göteborgi protokoll II lisa tabelites 2–6, võrreldakse iga Euroopa Liidu liikmesriigi 2005. aasta heite tasemetega, mis on esitatud samades tabelites, ning b) punkti a kohaselt saadud tulemuste summat väljendatakse protsendina Euroopa Liidu liikmesriikide 2005. aasta heite tasemete summast.
 - Selle meetodika puhul on 2005. aasta heite tasemeteks muudetud Göteborgi protokoll II lisa tabelites 2–6 loetletud heitetasemed, välja arvatud juhul, kui

konkreetses allakirjutatud või osalise jaoks ei ole II lisas sätestatud 2005. aasta heite tasemeid; sel juhul kasutatakse viimast 2005. aasta heitearuannet. Heite vähendamise kohustused aastaks 2020 ja järgnevatel aastatel on loetletud muudetud Göteborgi protokolli II lisa tabelites 2–6, välja arvatud juhul, kui II lisas ei ole sätestatud konkreetse allakirjutatud või osalise heite vähendamise kohustusi aastaks 2020 ja järgnevatel aastatel; sel juhul esitab Euroopa Liit asjaomase teabe kirjalikult Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni täitevsekretärile;

2. *otsustab*, et Euroopa Liit võib eespool nimetatud metoodikat kasutades tehtud kohandused esitada kirjalikult Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Euroopa Majanduskomisjoni täitevsekretärile, kes teavitab kohandustest kõiki osalisi.